

# برنامج مقترح لتحسين أداء الأصابع فى مهارة العزف السلمى للطالب المبتدىء من خلال مؤلفات يوهان بيشنا Johann Pischna التعليمية لآلة البيانو

أ.م.د/ سماح خلف محمود أحمد<sup>١</sup>

## مقدمة :

تعتبر التدريبات العزفية من أساسيات التعليم الموسيقى فهى عبارة عن عملية تقويم للأهداف المرجوه من عملية التعلم فمن خلالها يتم التعرف على مواطن الضعف والقصور لدى الطلاب حتى يتم معالجتها وكذلك التعرف على مواطن القوة لتعزيزها ، والسلام الموسيقية بجميع أشكالها تعتبر من أساسيات تكنيك عزف آلة البيانو حيث أنها تمكن الطالب وتجعله يصل لمستوى تكنيكى جيد جدا" ، وحيث أن هذا الأداء يحتاج الى تدريب وممارسة مستمرة لتسهيل عملية التنقل بين المفاتيح البيضاء والسوداء على لوحة المفاتيح من هنا رأيت الباحثة ضرورة بناء برنامج محدد يمكن من خلاله تحسين أداء مهارة العزف السلمى على آلة البيانو وذلك من خلال مؤلفات يوهان بيشنا .

## مشكلة البحث :

لاحظت الباحثة من خلال تدريسها لآلة البيانو صعوبة أداء الطالب للنغمات السلمية المتتالية مع حركة اليد والأصابع ما بين المفاتيح البيضاء والمفاتيح السوداء بشكل متساوى زمنيا" وإيقاعيا" على آلة البيانو حيث أن العديد من الطلاب يجدون صعوبة فى أداء هذه الأجزاء التكنيكية المهارية عند وجودها أثناء العزف مما يؤثر على عملية الأداء الصحيح لذا قامت الباحثة بوضع برنامج تدريبي لمؤلفات يوهان بيشنا يمكن من خلاله تحسين شكل الأداء السلمى على آلة البيانو .

## أهداف البحث : يهدف البحث الى :

- ١- تحديد الإرشادات العزفية اللازمة لأداء الشكل السلمى .
- ٢- أعداد برنامج مقترح من خلال مؤلفات يوهان بيشنا يسهم فى تحسين أداء الأصابع للنغمات السلمية على آلة البيانو .

## تساؤلات البحث :

- ١- ما الإرشادات العزفية اللازمة لأداء الشكل السلمى على آلة البيانو ؟
- ٢- كيف يتم بناء برنامج مقترح من خلال مؤلفات يوهان بيشنا لآلة البيانو؟

<sup>١</sup> أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية بقنا - جامعة جنوب الوادى

### أهمية البحث :

من خلال البرنامج المقترح القائم على مؤلفات يوهان بيشنا يتم مساعدة الطالب فى تحسين أداء الأصابع للشكل السلمى وبالتالي أعداده لمراحل تعليمية متقدمه لعزف مؤلفات آلة البيانو .

### فروض البحث :

- توجد فروق ذات دلالة احصائية بين متوسطى درجات عينة البحث فى الأختبار التحصيلى القبلى / البعدى للعينة التجريبية فى تنمية مهارة العزف السلمى على آلة البيانو .
- لا توجد فروق ذات دلالة احصائية بين متوسطى درجات عينة البحث فى القياس البعدى الأول والبعدى التتبعى لمجموعة البحث فى البرنامج المقترح .

**محددات البحث :** محدد زمنى : طبق البرنامج فى الفترة من ٢٥/١/٢٠٢٠ الى ٥/٣/٢٠٢٠

- محدد موضوعى : ١٢ تمرين من كتاب بعنوان "The Little Pischna" للمؤلف يوهان بيشنا فى التشيك عام ١٨٢٦ - ١٨٩٦م
- محدد مكانى : كلية التربية النوعية بقنا - جامعة جنوب الوادى

### اجراءات البحث :

عينة البحث : ١٢ تمرين ضمن ٤٨ تمرين من كتاب "The Little Pischna" تم أختيارهم من قبل الباحثة تبعا لأختلاف شكل التدريب ، وتم تطبيقهم فى برنامج شبه تجريبى على ١٢ طالب ما بين الفرقة الأولى والثانية بواقع تمرين واحد لكل طالب بكلية التربية النوعية بقنا للعام الدراسى ٢٠١٩/٢٠٢٠م

### منهج البحث :

يتبع هذا البحث المنهج الوصفى (تحليل محتوى) ويتبع ايضا المنهج شبه التجريبى ذو المجموعة الواحدة .

### أدوات البحث :

- استمارة استطلاع رأى الأساتذہ فى بطاقة ملاحظة لقياس وتقويم الأداء (أعداد الباحثة) .
- البرنامج المعد لتحقيق فروض البحث .

## مصطلحات البحث :

### البرنامج Program

هو خطة دراسية محددة الأهداف والمحتوى والطرائق والأساليب التقويمية التي تتكامل فيما بينها لتنمية مجموعه من المهارات .<sup>١</sup>

### المهارة Skill

نشاط معقد يتطلب فترة زمنية من التدريب المقصود والممارسة المنظمة والخبرة المضبوطة بحيث يؤدي بطريقة ملائمة .<sup>٢</sup>

ينقسم البحث الى جزئين الاطار النظرى والاطار التطبيقى .

### أولاً : الاطار النظرى ويشمل دراسات سابقة مرتبطة بموضوع البحث

- دراسات عربية : الدراسة الأولى بعنوان : "الأسس اللازمة للتدريب على آلة البيانو لتحسين العزف"<sup>\*</sup>

هدفت هذه الدراسة الى التوصل الى تقدم دارسى البيانو فى العزف عن طريق التدريب السليم واستخدمت الدراسة المنهج الوصفى وجاءت النتائج لتوضيح أهمية ان يتدرب الدارس يومياً لاكتساب مرونة العضلات مع ضرورة معرفة الطالب لكل التفاصيل المطلوبه للعمل الفنى .  
الدراسة الثانية بعنوان : "كيفية تذليل الصعوبات التقنية فى عزف السلام الموسيقية على آلة البيانو"<sup>\*\*</sup>

هدفت هذه الدراسة الى التوصل الى أداء السلام الموسيقية بشكل صحيح وتذليل الصعوبات التقنية المرتبطة بعزفها وأستخدمت الدراسة المنهج الوصفى وجاءت النتائج لتوضيح أهم

---

<sup>١</sup> Carter.v.Good: Dictionary of Euca third Edion,Mcgrow Hill Book Company,New york,1979 P.499

<sup>٢</sup> امال احمد مختار صادق، فؤاد ابو حطب : علم النفس التربوى -الطبعة السادسة مكتبة الأنجلو المصرية- القاهرة ٢٠٠٠م ص ٧٥٧

<sup>\*</sup> عفاف محمد عبد الحفيظ :بحث منشور مجله دراسات وبحوث -المجلد السابع العدد الرابع -كلية التربية الموسيقية -جامعه حلوان ١٩٨٤م

<sup>\*\*</sup> وسيم ابراهيم يوسف محمد : رسالة ماجستير غير منشورة - جامعة قناة السويس - كلية التربية النوعية ٢٠٠٥م

الأسس اللازمة لعزف السلالم الموسيقية الى جانب الفاء الضوء على كيفية تذليل صعوباتها العزفية من خلال الارشادات اللازمة .

**دراسات أجنبية** : دراسة بعنوان : "أثر التدريبات التكنيكية المختلفة على الدقة التقنية والتعلم الموسيقى لأداء الطلاب على الآلة الموسيقية " .

### **The effects of different Practice Techniques Upon technical accuracy and musicality in student instrumental music Performance**

هدفت الدراسة الى التحقق من تأثير ظروف التدريب المختلفة على الدقة التقنية وأداء الطلاب على الآلات الموسيقية واستخدمت الدراسة المنهج التجريبي وأظهرت النتائج وجود فروق في الدلالة الأحصائية وأختلافات واضحة وملموسة بين المجموعات التجريبية .

### **يوهان بيشنا Johann Pischna**

عازف وملحن بيانو ولد في التشيك عام ١٨٢٦ وتوفى في ١٩ أكتوبر عام ١٨٩٦ تخرج من المعهد الموسيقى الملكى فى براغ بعد أن قام بدراسة العزف على آلة البيانو بالإضافة الى آلات أوركستريالية كما درس التأليف والتاريخ الموسيقى .

بعد ذلك عمل عازف ومعلم فى معهد براغ الموسيقى لمدة خمسة وثلاثون عاما" وكان موسيقيا" على درجة كبيرة من الموهبة .

ذهب من براغ الى روسيا وأصبح قائد فرقة عسكرية ومن ثم أنتقل الى موسكو حيث أصبح أستاذا" للموسيقى فى المعهد ، كان يقوم بالعزف على آلة البيانو الى جانب مؤلفاته التعليمية من التمارين الفنية وسرعان ما أنتج نتائج هامه جذبت الاهتمام له وظهرت هذه الأعمال المتعددة فى طبعات مختلفه ويتم استخدامها فى التعليم الموسيقى حتى وقتنا هذا .

كتب بيشنا ٤٨ مؤلفة شهيرة وهى تعد بمثابة اعداد للدراسات الفنية الأكثر صعوبة ويتضح بها الحفاظ على الأصابع وتدريبها بالاضافة الى الايقاع مع تعزيز القدرة على اللعب فى مفاتيح مختلفة وسلالم متنوعة .

---

Barry Nancy H. Journal Articles Floridam 1990 P.40 \*

---

مجلة علوم وفنون الموسيقى – كلية التربية الموسيقية - المجلد الرابع والأربعون –  
يناير ٢٠٢١م

ألف كتاب يحتوى على ٦٠ تمرينا "صعبا" ويوضح ديناميكية أداء الايقاعات مع التقدم المستمر فى الصعوبة وتعمل هذه الدراسات على تقوية اليد والأصابع وبناء قدر أكبر من المرونة وتعزيز مهارة الأصبع ويتم نقل التدريبات وكتابتها فى مفاتيح مختلفة .

بعد ذلك تقاعد بيشنا عن العمل وأصبح قائد للفرقة العسكرية وتوفى عام ١٨٩٦م  
ومن أعماله :

- تمارين مجلد ٢٩ عام ١٩١١

-Twenty Five Easy and Progressive studies op.100

-Johann Pischina The little Pischna

-Book 1 in sixty exercises For The

Piano

### المهارات العزفية

المهارة العزفية هى نمط من أنماط المهارة الحركية وتتميز بالتأزر بين حركات أو أعضاء حركة اليد - الأصابع ، وأعضاء الحس العين - الأذن .<sup>٢</sup>

### أهم المهارات العزفية

#### Tecnik **التكنيك**

من أهم المهارات التى يجب اكسابها وتميئتها لدى طالب البيانو والتى تعنى معرفة الطريق الصحيح للأصابع على الآلة والتكنيك هو تمرينات فنية للأصابع يؤديها الطالب على آلة البيانو كل يوم بعقل واع وتركيز تام وذلك لأكتساب المرونة والمهارة والعادة العضلية والذهنية الصحيحة والتى تختزن فى اللاشعور نتيجة التمرين اليومي حتى تصبح أوتوماتيكية .<sup>٣</sup>  
وللوصول بالتكنيك لأفضل ما يكون يجب تجنب الأوضاع الطبيعية القوية فلا يكون هناك ضغط أعلى الذراعين فى الجسم ، وأن يكون الكوعين للخارج والرسغين للداخل مع عدم أحناء

WWW.amazon.com

<sup>٢</sup> آمال صادق-فؤاد ابو حطب: مرجع سبق ذكره ص ٦٥٩

<sup>٣</sup> نادرة هانم السيد : الطريق الى عزف البيانو -كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان القاها ١٩٩٨ ص ٢١

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الرابع والأربعون -  
يناير ٢٠٢١م

الكتفين والذراع يوجه اليد واليد توجه الأصابع وطالما كانت عضلات الساعدين تحرك الأصابع فأجعل اليد والذراع على استقامة واحدة .<sup>١</sup>

### السلام الموسيقية The Scales

السلام هو مجموعة نوتات معينة تعزف بسلاسة لمعرفة بداية ونهاية المفتاح المعين فهي خطوات متتابعة وتعتبر علميا " ترتيبيا" صوتيا" لل فقرات الموسيقية مع الاحتفاظ بالقيمة الزمنية لهذه الخطوات .<sup>٢</sup>

- والسلام لها أهميه خاصه فى تكنيك العزف، وللتدريب على السلام يجب مراعاة التالى:
- التدريب على كل يد على حده فى بادىء الأمر حتى تعزف كل نغمه بقوة لمس متساويه ويزمن متساوى .
- الامام بجميع النغمات التى يتكون منها السلام وكذلك الدليل حتى يتم تحديد وضع اليد وأستعمال أصبع الابهام وعلاقته بالأصبع الثالث والرابع حيث أن ذلك له أهمية كبرى فى سهولة أداء السلام الموسيقى .
- التركيز على الارتقاء التام للعضلات بعد عزف كل نغمة وأستعمال اللمس الأصبعى مع حرية الحركة من الكتف .
- التدرج فى السرعة التى يتم بها التدريب الى أن يصل الطالب الى السرعة المطلوبه .<sup>٣</sup>

### الجملة والعبارة الموسيقية The Phrase

الموسيقى لغة خاصة لها جملها وأجزائها والعبارة الموسيقية هى جزء من الأجزاء التى تتكون منها المقطوعه الموسيقية وبتجميع هذه الأجزاء نحصل على فكرة معينة أو معنى خاص يسمى بالجملة وأبسط أنواع الجمل الموسيقية التى تتكون من ثمانية مازورات ، مقسمة الى عبارتين أو جزئين متعادلين كل منهما أربعة مازورات أولهما على هيئة سؤال والثانية على هيئة جواب والقسم الأول عادة ينتهى بقفلة ناقصة والقسم الثانى فينتهى عادة بقفلة تامة.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> David Kelsey: Playing the Piano, December 2,2002 P.108

<sup>٢</sup> Allan.Miller: Beginning Piano for Adults .New york ,collier Books.1972P.24

<sup>٣</sup> نادره هانم السيد : مرجع سبق ذكره ص ٤٩-٥٢

<sup>٤</sup> أحمد بيومى: القاموس الموسيقى - المركز الثقافى القومى- دار الاوبرا المصرية - القاهرة ١٩٩٢-٣٠٨:٣٠٩

## العزف المتصل Legato

يقصد به اتصال النغمات العزفية على آلة البيانو بعضها البعض وهذا النوع من الأداء لا يأتي الى الأستماع الجيد من جانب الطالب اذ يجب عليه أن يستمع الى نهاية الصوت قبل أستماعه لبدايته تماما" وعندما تكون الموسيقى بطيئة يجب أن يأخذ كل صوت حقه ليساعد على ربط الأصوات ببعضها أثناء الضغط على المفاتيح على أن يضع فى الاعتبار الأختفاء السريع للصوت وملاحظة أن هناك جمل مترابطة لا تكون الأصوات فيها متساوية من حيث الإيقاع واللحن<sup>١</sup>.

## The Melodic line الخط اللحنى

الخط اللحنى هو مهارة عزفية تكمن فى كيفية التحكم فى كمية وكيفية اخراج الصوت الموسيقى وارتباطه بالأصوات التى تسبقه والأصوات التى تليه وهذا يتمثل فى عزف الجملة الموسيقية لذا يجب الأهتمام بالزمن الخاص باللحن ككل وليس الأهتمام بالضغط القوى على بداية كل مازورة حتى لا تفقد الجملة الموسيقية انسيابها ومن أهم النقاط الواجب مراعاتها أثناء أداء الجملة الموسيقية هو الأهتمام ببداية اللحن فيراعى عدم الضغط على النغمة الأولى حتى ولكن يبدأ الضغط على الوحدة الأولى لكى لا يعطى تعبيراً "مختلفاً"<sup>٢</sup>.

القوس التعبيرى القصير The Slur هو عبارة عن قوس يجمع نوتتين أو أكثر فى عزف غنائى ناعم وهو يعتبر من عناصر التظليل اللحنى ويقصد به الأنتقال من نوته قوية الى نوته ضعيفة أى أختفاء الصوت فى النوته الثانية وهذا الأختفاء يتوقف على الإيقاع والطابع الموسيقى اللحنى<sup>٣</sup>

---

<sup>١</sup> نفيسه حسن زغلول: دراسة لبعض العناصر التى تلعب دورا هاما" فى الاخراج الفنى للعزف على آلة البيانو لطلبة كلية التربية الموسيقية - بحث انتاج - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان ١٩٨١ ص ٤

<sup>٢</sup> نفيسه حسن زغلول: المرجع السابق ١٩٨١ ص ٢

<sup>٣</sup> Apel, Willi : Harvard Dictionary of music and musicians 2<sup>nd</sup> Edition ,Harvard University press Cambridge,Massachusetts, 1972 P.234

## الأداء المنفصل، المتقطع Staccato

يقصد به انفصال الأصوات بعضها عن بعض وأدائها أقصر من مدتها الزمنية وينقسم الى ثلاثة أنواع مختلفة :

- استكاتو **Staccato** المنفصل ويشار اليه بوضع نقط فوق أو اسفل العلامه ويؤدى من خلال طرق العلامه بخفة وانفصالها عن بعضها .

- ممتزو استكاتو **Mezzo Staccato** الانفصال العذب والذى يشار اليه بوضع فوق أو أسفل النغمات مع ربطها بقوس وتؤدى النغمات بانفصالها عن بعضها بخفة وعذوبة .

- استكاتيزمو **Staccatissimo** الانفصال الجاف أو الصلب ويشار اليه بوضع نقط طويله رأسيه أسفل أو فوق النغمات وتؤدى بانفصالها عن بعضها بقوة وصلابة <sup>١</sup>.

## الأريج Arpeggio

تتكون نغمات الأريج من درجات السلم الأولى والثالثة والخامسة وهى نفس نغمات تآلف الدرجة الأولى للسلم ولكن يعزف بشكل متعاقب ولأكتساب المهارة العزفية لأداء الأريج يستلزم ذلك عدة نقاط يتبعها الطالب أثناء التدريب :

- التدريب على نغمات الأريج بأسلوب العزف المتصل وفى جملة واحدة
- التدريب على نغمات الأريج بقوة لمس واحدة وبزمن واحد
- التدريب باستخدام ترقيمات الأصابع الصحيحة للنغمات فى اليدين
- التدريب على نغمات الأريج مع عدم شد الأصابع أثناء الأداء

## الحليات Ornaments

هى عباره عن نوتات صغيره أو رموز خاصة تدون داخل العمل الفنى ويؤديها الطالب لتزيد التأليف الموسيقى ثراء وجمالاً" ومن أهم وأكثر الحليات استخداماً ما يلى :

انتشيكاتور (♯) - Acciaccatura - مورذنت (♯) Mordent

تريلو (♯) - Trillo - أريجيو (♯) Arpeggio <sup>٢</sup>

<sup>١</sup> أحمد بيومى : مرجع سبق ذكره ص ٣٩٣

<sup>٢</sup> سعاد حسنين تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية: الجزء الأول - كلية التربية الموسيقية القاهرة ١٩٧٣ ص ١٧٩ بتصرف




## مهارة البيدال Pedaling

البيدال هو اصطلاح يطلق على أشكال متعددة من الروافع التي تعمل بواسطة القدم وتسبب عند الضغط عليها أما تقوية الصوت أو اضعافه .

والبيدال الأيمن القوى عند الضغط عليه ترفع الكتامات عن الأوتار وهذا يسمح بزيادة رنين الصوت نتيجة لذنبية الأوتار وهو هدف البيدال لذا يحدث جمالا" على العزف ويثرى النغمه ويعمقها ، والبيدال الأيسر فهو البيدال الهادىء لانه يعمل على تخفيض حجم الصوت ومهارة الأستعمال الجيد للبيدال تحتاج الى تدريبات كثيرة ومنظمة من البداية حتى يعتاد الطالب عليها وتصبح جزءا" ثابتا" يؤديه تلقائيا" بجميع حواسه بالعين والأذن والأحاساس والتفكير الواعى وعضلات القدم <sup>1</sup> .

**ثانيا" الاطار التطبيقى :** قامت الباحثة فى هذا الجزء بأجراء الدراسة الوصفية وتطبيق البرنامج المقترح لعينة مختارة من مؤلفات يوهان بيشنا لآلة البيانو .

أولاً: الدراسة الوصفية حيث أتبعته الباحثة المنهج الوصفى لتحليل ووصف التمرينات (موضوع البحث ) وهم عبارة عن ١٢ تمرين ضمن ٤٨ تمرين من كتاب "The Little Pischna" للمؤلف يوهان بيشنا المتدرجة فى الصعوبة ومن خلال تحليل الباحثة للمدونات وجدت أن من تمرين رقم (١) : (٧) تشترك جميعا" فى أستخدام علامات تحويل متنوعه لكل مازورة على حده يرمز بها احيانا الى أستخدام سلم معين ويتم التدريب باستخدام لوحة المفاتيح كاملة الى جانب استخدام المؤلف للميزان C والسرع المعتدله Moderato والتعبير المترابط أثناء أداء كل تمرين Sempra Legato والقوس القصير الذى يربط آخر كل مازورة بما يليها تبديل أداء اليد اليسرى للعزف فى مفتاح صول فى الجزء الأخير من كل تمرين الى جانب اشارة المؤلف لأداء كل تمرين أربع مرات متتالية Each measure 4times ثم بدأ التغيير فى باقى التمرينات كما سيتضح فى التحليل التالى :

**تمرين رقم ١** أستخدم إيقاع  باليد اليمنى ليؤدى شكل سلمى صاعد وهابط حيث بدء بسلم دو/ك فى المازوره الاولى ثم توالى استخدام السلالم كالتالى (رى/ك - سمى/ب - مى/ك - فا/ك - صول/ك - لا/ب - لا/ك - سمى/ب - سى/ك - دو/ك) اما اليد اليسرى تؤدى نغمات أربيجية بإيقاع النوار لأساس كل سلم هابط وصاعد .

<sup>١</sup> بثينة محمد ابو عوف: الاستعمال السليم للبيدال واثره فى تحسين العزف على آلة البيانو -دراسات وبحوث جامعه حلوان -المجلد

التاسع العدد الأول ١٩٨٦ بتصرف ٢٧٩:٢٩٢



شكل يوضح تمرين رقم (١)

تمرين رقم ٢ قام المؤلف بمضاعفة السرعة الايقاعية حيث تؤدي اليد اليمنى نفس السلام السابق ذكرها ولكن في ايقاع بينما اليد اليسرى ايقاع في شكل سلمى صاعد وهابط .



شكل يوضح تمرين رقم (٢)

تمرين رقم ٣ في التمرين يعكس المؤلف لتؤدي اليد اليسرى ايقاع واليد اليمنى نوار في نفس السلام السابق استخدامها في تمرين رقم ٢،١ ولكن تؤديها اليد اليسرى وتصاحبها اليد اليمنى بنغمات الأساس .



شكل يوضح تمرين رقم (٣)

تمرين رقم ٤ تبادل الأدوار بين تمرين رقم ٤ وتمرين رقم ٢ حيث زيادة السرعة الايقاعية لليد اليسرى باستخدام ايقاع وتؤدي اليد اليمنى ايقاع في نفس سلام التمرين السابق والأداء المسيطر هو أداء اليد اليسرى .



شكل يوضح تمرين رقم (٤)

تمرين رقم ٥ يستمر المؤلف في الأداء السلمى صعودا وهبوطا بالتدريب على أداء السلام الصغيرة على التوالي (لا/ص - س/ص - سي/ص - دو/ص - دو/ص - ص/ص - ري/ص - مي/ص - فا/ص - صول/ص - صول/ص - دو/ص) مع تثبيت اليد اليسرى باستخدام ايقاع الروند .



شكل يوضح تمرين رقم (٥)

**تمرين رقم ٦** أداء نفس السلام الصغيره لتمرين رقم ٥ ولكن بمضاعفة السرعة لليدين ويرتكز الأداء لليد اليمنى بينما تؤدي اليد اليسرى نغمات الأساس وأصوات ممتدة بأستخدام علامة البلاننش لكل اثنين نوار .



شكل يوضح تمرين رقم (٦)

**تمرين رقم ٧** زيادة السرعة الايقاعية باليدين معافى أداء نغمات سلمية يتخللها بعض المسافات البسيطة بايقاع  $\text{♩}$  في اتجاه معاكس لليدين مع تثبيت لنغمات البلاننش باليد اليسرى لكل مازورة .



شكل يوضح تمرين رقم (٧)

**تمرين رقم ١٩** انقل تثبيت النغمات لليد اليمنى مع ايقاع  $\text{♩}$  وتثيب البلاننش لكل اثنين ايقاع مع التحويلات المتكرره للأداء في سلام متنوعه وقوس قصير يربط نهاية كل مازورة بما يليها أما اليد اليسرى تؤدي ايقاع  $\text{♩}$  في صورة أريجات هابطة ثم صاعدة بشكل مترابط على التوالي مع تغيير مفتاح الأداء م (٢٢،١٠) .



شكل يوضح تمرين رقم (١٩)

**تمرين رقم ٢٣** عبارة عن نغمات سلمية يتخللها بعض المسافات البسيطة وتبدأ فى الشكل الصاعد ثم الهابط فى ميزان C وسرعه معتدلة ويشير المؤلف الى التدريب ثمانى مرات وتؤدى اليدين فى اتجاه واحد نفس النغمات بنفس علامات التحويل .



شكل يوضح تمرين رقم (٢٣)

**تمرين رقم ٢٦** نغمات سلمية تصعد مع استخدام الأوكتاف الأعلى ثم تنزلى للهبوط مع عدم استخدام اى علامات تحويل وميزان C وسرعه معتدلة وأداء متصل مع تغيير فى مفاتيح الأداء م(٥،٣) ويشير المؤلف للتدريب أربع مرات متتالية .



شكل يوضح تمرين رقم (٢٦)

**تمرين رقم ٢٩** التدريب فى سلالم متنوعه بأستخدام علامات تحويل فى كل مازورة على حده وميزان  $\frac{3}{4}$  مع العزف القوى (F) المتصل بسرعه متوسطة حيث تؤدى اليدين معا "نغمات متماثلة صعودا وهبوطا فى اتجاه واحد على ايقاع  $\frac{3}{4}$  والضغط بقوة الأكستنت < فى بدء كل علامة ايقاعية .



شكل يوضح تمرين رقم (٢٩)

**تمرين رقم ٣٢** تمرين للتدريب على نغمات سلمية مزدوجة بايقاع  $\frac{3}{4}$  فى اتجاه معاكس مع نغمات متماثلة بين اليدين معا" وعلامات التحويل المتغيرة ليصعد نصف تون فى بدء كل مازورة ويندرج فى الصعود حتى نهاية التمرين م(٩) ينتقل أداء اليد اليسرى فى مفتاح صول



شكل يوضح تمرين رقم (٣٢)

## إجراءات البحث في الجزء الثاني

في هذا الجزء نتبع المنهج شبه التجريبي للمجموعه الواحده عن طريق القياس القبلى/ بعدى  
مجموعه البحث : ضم البحث مجموعه من طلاب الفرقة الأولى والثانية بواقع ١٠ طالبات  
بالفرقة الأولى وطالبتان بالفرقة الثانية متكافئتين فى المستوى المهارى العزفى لآلة البيانو .  
أعداد أدوات البحث : مرت عملية اعداد أدوات البحث بالخطوات التالية :  
أولاً: "إعداد بطاقة الملاحظة لقياس وتقويم الأداء .

تحديد الهدف من البطاقة : تهدف بطاقة الملاحظة إلى التعرف على مدى تحسن أداء مهارة  
العزف السلمى للطالب المبتديء من خلال البرنامج المقترح .

(١) مصادر بناء البطاقة : تم بناء البطاقة في ضوء الأسس والقواعد الأساسية للعزف السلمى  
ومن خلال الإطلاع على بعض الدراسات والبحوث التي تناولت إعداد بطاقة الملاحظة  
بصفة عامة .

(٢) صياغة مفردات البطاقة : تم مراعاة صياغة مفردات البطاقة بحيث تتفق مع أهدافها  
وطبيعتها، حيث تم الاعتماد في صياغة عناصرها علي الأسس الأساسية للعزف السلمى  
وتم تحديد أسلوب تسجيل الملاحظة وتقديره كمياً حيث حدد مستويات لتقدير أدائها على النحو  
التالى (١ ، ٢ ، ٣)

(٣) صياغة تعليمات البطاقة: روعي عند صياغة تعليمات البطاقة أن تكون محددة وواضحه  
بحيث يسير إجراء الملاحظة على النحو الصحيح .

(٤) عرض البطاقة على مجموعة من المحكمين: للتأكد من صدقها تم عرضها بعد إعدادها في  
صورتها الأولى على مجموعة من السادة المحكمين .

(٥) التجربة الاستطلاعية للبطاقة : بعد إجراء التعديلات على بطاقة الملاحظة بناءً على آراء  
المحكمين تم إجراء التجربة الاستطلاعية للبطاقة وذلك بهدف :

- ثبات البطاقة : ولحساب ثبات بطاقة الملاحظة تم تطبيقها على مجموعة استطلاعية مكونة  
من (٧) طلاب ، وذلك بالاستعانة بأثنين من المدرسين المساعدين فى التخصص حيث تمت

الملاحظة المزدوجة لكل طالبه وبدء تسجيل البيانات والانتهاؤ من التسجيل في وقت واحد ولتحقيق ذلك تم حساب قيمة معامل الارتباط بين تطبيق الملاحظة الأولى وتطبيق الملاحظة الثانية ، وكانت قيمة معامل الارتباط = ٠,٧٤٩ ، حيث قيمة معامل الارتباط الجدولية عند درجة حرية ١٢ ومستوى دلالة ٠,٠١ = ٠,٦٦١ مما يدل على أن بطاقة الملاحظة على درجة عالية من الثبات بين الملاحظتين .

- **صدق البطاقة** : اعتمد حساب صدق بطاقة الملاحظة على صدق المحكمين وبهذا أصبحت البطاقة في صورتها النهائية صالحة للتطبيق كما هو موضح في (ملحق) .

### ثانياً : تخطيط البرنامج المقترح لتحسين أداء الأصابع في مهارة العزف السلمى للطالب

#### المبتدئ من خلال مؤلفات يوهان بيثنا لآلة البيانو .

في ضوء ما سبق تم بناء وتصميم البرنامج الخاص بالبحث الحالي للاجابة على السؤال الثانى المتعلق بكيفية بناء برنامج مقترح من خلال مؤلفات يوهان بيثنا لآلة البيانو وفقاً للخطوات التالية :

- (١) **تحديد الأهداف العامة للبرنامج** : يهدف البرنامج إلى تحسين أداء الأصابع في مهارة العزف السلمى للطالب المبتدئ لرفع مستوى الاداء المهارى للمؤلفات في السنوات المتقدمة ويتم ذلك من خلال أداء طلاب العينة للتدريبات المختارة والتي قامت الباحثة بوصفها وتحليلها.
  - (٢) **محتوى البرنامج** : تم تحديد محتوى البرنامج من خلال الرجوع إلى القواعد الأساسية للعزف السلمى والمؤلفات التي أعدت لتنمية هذه المهارة وبناءً على الابعاد الاساسية والمجالات التي أشارت اليها الدراسات والبحوث السابقة تم تحديد محتوى البرنامج .
  - (٣) **المدى الزمنى وعدد الجلسات**: طبق البرنامج المقترح فى اجازة نصف العام وبدء الفصل الدراسى الثانى للعام ٢٠٢٠م فى الفترة من ٢٥/١/٢٠٢٠م إلى ٥/٣/٢٠٢٠م بواقع جلستين إسبوعياً لمدة شهر ونصف تقريباً ، وزعت الجلسات حسب ما يتطلبه كل تمرين وحسب تقدم مستوى الأداء لدى الطلاب .
  - (٤) **محتوى ونظام الجلسة**: يتضمن محتوى الجلسات التعرف على المدونات والأستماع لأداء الباحثة وأداء الطالبات للجزء المخصص فى كل جلسة والتدريب على المهارة الاساسية بالارشادات الموضحة من قبل الباحثة .
- تحديد أساليب تقويم البرنامج** : تم استخدام التقويم التمهيدى والنهائى .

**عرض البرنامج على المحكمين :** تم عرض البرنامج على مجموعة من المحكمين

المتخصصين ملحق وذلك لإبداء الرأي حول :

- مدى ملائمة محتوى البرنامج ، لتحقيق الأهداف الموضوعية له .
- مدى ملائمة المادة العلمية لمستوى الطلاب عينة البحث .
- مدى ملائمة الارشادات الموضحة لتحقيق هدف البرنامج .

وقد وجد اتفاق إلى حد كبير بين آراء السادة المحكمين والبرنامج المعد من قبل الباحثة ، وبذلك أصبح البرنامج المعد في صورته النهائية صالحاً للاستخدام.

**تطبيق البرنامج:** بدأ تطبيق البرنامج بتاريخ ٢٥/١/٢٠٢٠ بواقع ١٠ طلاب بالفرقة الأولى للتدريب على تمارين رقم (١،٢،٣،٤،٥،٦،٧،٢٣،٢٦،٢٩)، ٢ طالب بالفرقة الثانية للتدريب على التمارين رقم (١٩،٣٢) وتم عقد اختبار قبلي بحضور لجنة في تخصص البيانو(\*) بعد ذلك تم بدء الجلسات الفردية وهكذا تم الاجابة على السؤال الثاني في البحث .

جدول رقم(١)

يوضح درجات القياس القبلي

المؤلفة	المجموعة	السنة الدراسية	درجة الأختبار
تمرين رقم(١)	الطالبة الأولى	الأولى	٥
تمرين رقم(٢)	الطالبة الثانية	الأولى	٧
تمرين رقم(٣)	الطالبة الثالثة	الأولى	٧
تمرين رقم(٤)	الطالبة الرابعة	الأولى	٥
تمرين رقم(٥)	الطالبة الخامسة	الأولى	٦
تمرين رقم(٦)	الطالبة السادسة	الأولى	٨
تمرين رقم(٧)	الطالبة السابعة	الأولى	٧
تمرين رقم(٢٣)	الطالبة الثامنة	الأولى	٨
تمرين رقم(٢٦)	الطالبة التاسعة	الأولى	٧
تمرين رقم(٢٩)	الطالبة العاشرة	الأولى	٦
تمرين رقم(١٩)	الطالبة الحادية عشر	الثانية	٩

\* أ.م.د/ ابتسام ربيع على : أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادي  
أ.م.د/ ايمان عبد الفتاح على : أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادي  
أ.م.د/ منى عبد الرحيم عادلى : أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادي

١٠	الثانية	الطالبة الثانية عشر	تمرين رقم (٣٢)
----	---------	---------------------	----------------

الدرجة الكلية (٣٦)

### الجلسة الأولى

موضوع الجلسة : تمرين رقم ١

أهداف الجلسة : - التعرف على المؤلف والعصر وماهية التكنيك والأداء السلمى .

- أداء تمرين رقم ١ وتدريب اليد اليمنى على الأداء السلمى .

خطوات الجلسة : بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .

سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، ثم تبدأ الطالبة فى العزف بهدوء وببطء شديد لليد اليمنى مع اتباعها التعليمات التالية :

- أن تكون الأصابع قريبة من لوحة المفاتيح لتحقيق الأداء المتصل

- عدم شد الأصابع أثناء العزف مع استخدام مفصل الكوع

- اتباع ترقيم الأصابع المدون - أداء القوس القصير بشكل صحيح مع ملاحظة علامات التحويل المتكررة .

بعد ذلك تعزف اليد اليسرى بمفردها وببطء ثم اليدين معاً مع ملاحظة تغيير مفتاح الأداء م ١٢ ويكرر الأداء أربع مرات متتالية وببطء .

### الجلسة الثانية

موضوع الجلسة: تمرين رقم ٢

أهداف الجلسة : -التدريب على أداء تمرين رقم ٢ وتدريب اليد اليمنى على الأداء السلمى الأسرع .

خطوات الجلسة: بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .

سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، ثم تبدأ الطالبة فى العزف بهدوء وببطء شديد لليد اليمنى كل يد على حده مع اتباع ما سبق ذكره فى تمرين رقم ١ من ارشادات للعزف السلمى .

مع رفع اليد بخفه فى نهاية القوس القصير وملاحظة علامات التحويل المتكررة .

### الجلسة الثالثة

موضوع الجلسة : - تمرين رقم ٣

أهداف الجلسة : - أداء نغمات سلمية تسيطر على أدائها اليد اليسرى .

خطوات الجلسة: بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .




سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، ثم بدأت الطالبة بتدريب اليد اليسرى بمفردها مع أتباع الارشادات التوضيحية التى سبق ذكرها فى تمرين رقم ١ للأداء السلمى مع توضيح الباحثة كيفية أداء القوس القصير باليد اليسرى ورفعها بخفة فى نهاية كل قوس يربط نهاية كل مازورة يبدأ التى تليها ويراعى أداء علامات التحويل المتعددة والتدريب أربع مرات متتالية .

#### الجلسة الرابعة

**موضوع الجلسة : تمرين رقم ٤**

**أهداف الجلسة :** - أداء نغمات سلمية باليد اليسرى بشكل أسرع ايقاعيا".

**خطوات الجلسة:** بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .

سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، ثم بدأت الطالبة بعزف اليد اليسرى بمفردها وببطء شديد نظرا لسرعه الايقاع مع تدريبها على أداء القوس القصير كما ذكر فى الجلسة السابقة ثم أداء لليد اليمنى بايقاع  ومراعاة الزمن والفرق بين اليدين واتباع ما قد سبق ذكره من الأداء السلمى فى تمرين رقم ١ ، بعد ذلك قامت بأداء اليدين معا" وببطء شديد .

#### الجلسة الخامسة

**موضوع الجلسة : تمرين رقم ٥**

**أهداف الجلسة :** -التدريب على الأداء السلمى باليد اليمنى مقابل نغمات مفردة مع تثبيت .

**خطوات الجلسة :** بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .

سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، بدأت الطالبة بالأداء كل يد على حده وتم توضيح الارشادات العزفيه للأداء السلمى لأتباعها وايضا" كيفية أداء القوس القصير ، أما اليد اليسرى فتم تدريب الطالبة على تثبيت النغمة مع أداء نغمات اخرى باليد بمفردها الى أن تم أتقانها بدأت فى عزف اليدين وببطء شديد .

#### الجلسة السادسة

**موضوع الجلسة : تمرين رقم ٦**

**أهداف الجلسة :** الأداء السلمى فى زمن أسرع لليدين .

**خطوات الجلسة :** بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .

سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، بدأت الطالبة بالأداء كل يد على حده وتم توضيح الارشادات العزفيه للأداء السلمى لأتباعها وايضا" كيفية أداء القوس القصير الى جانب توضيح

الفروق الزمنية الايقاعية بين اليدين وكيفية أداء اليد اليسرى مع الحفاظ على التثبيت وملاحظة علامات التحويل باليدين .

### الجلسة السابعة

موضوع الجلسة : - تمرين رقم ٧

أهداف الجلسة : - الأداء السلمى فى زمن أسرع لليدين .

خطوات الجلسة : بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .  
سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، بدأت الطالبة بالأداء كل يد على حده وتم توضيح الارشادات العزفية للأداء السلمى وتثبيت نغمات البلاش فى كل مازورة باليد اليسرى لذا تم تدريب كل يد على حده مع مراعاة القوس القصير وتوضيحه للطالبة والحفاظ على أداء علامات التحويل وقد وضعت الباحثة بعض الترقيمات للأصابع لمساعدة الطالبة على الأداء الصحيح .

### الجلسة الثامنة

موضوع الجلسة : تمرين رقم ١٩

أهداف الجلسة : - الأداء السلمى باليد اليمنى يقابله أريجات مترابطة باليد اليسرى

خطوات الجلسة : بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .  
ثم سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، وتم توضيح الارشادات العزفيه للأداء السلمى والتي تم ذكرها فى التمرين رقم (١) ثم بدأت الطالبة فى عزف اليد اليمنى بمفردها بدون تثبيت أولاً ثم بتثبيت البلاش لكل علامتان ثانياً مع توضيح كيفية أداء القوس القصير وملاحظة علامات التحويل وفى الجلسة التالية سوف تكمل باقى التمرين وتؤدى اليدين معا" .

### الجلسة التاسعة

موضوع الجلسة : تمرين رقم ١٩

أهداف الجلسة :أستكمال أداء تمرين ١٩

خطوات الجلسة : قامت الطالبة بمراجعته لأداء اليد اليمنى مع الألتزام بكل التعليمات للعزف السلمى ثم قامت بأداء اليد اليسرى وهى عبارة عن أريجات متتالية ولأدائها يراعى ما يلى:

- تدريب كل يد بمفردها على أداء أبعاد الأريجات
- الألتزام بترقيم الأصابع المدون . - ملاحظة علامات التحويل المتكرره
- مراعاة الحركة العكسية فى أداء اليدين حيث هبوط اليمنى وصعود اليسرى أثناء الأداء

- تغيير مفتاح الأداء باليد اليسرى بدء من م ١٩  
بعد ذلك بأث الطالبة بعزف اليدين معا" وبيطء شديد مع ملاحظة الطبقات الصوتية للأداء.

### الجلسة العاشرة

موضوع الجلسة : - تمرين رقم ٢٣

أهداف الجلسة : - التدريب على الأداء السلمى الذى يتخلله بعض المسافات .  
خطوات الجلسة : بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .  
ثم سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، بدأت الطالبة بالأداء كل يد على حده وتم توضيح الارشادات العزفيه للأداء السلمى وقد سبق ذكره فى تمرين رقم ١ ، كررت الطالبة أداء التمرين ثمانى مرات متتالية حسب ما أشار المؤلف .

### الجلسة الحادية عشر

موضوع الجلسة : - تمرين رقم ٢٦

أهداف الجلسة : -التدريب على أداء نغمات سلمية متدرجة صعودا وهبوطا" للعزف فى طبقات صوتية مختلفة.

خطوات الجلسة : بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .  
ثم سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، بدأت الطالبة فى الأداء المتماثل لليدين معا" ببطء شديد مع أتباع الارشادات السابق ذكرها فى تمرين رقم ١ مع توضيح الباحثة بأن علامة 8..... تعنى الأداء فى أوكتاف أعلى ومراعاة تغيير مفاتيح العزف باليد اليسرى بدء من م ٣ مع الحفاظ على الترقيم المدون للأصابع وتكرر التدريب أربع مرات متتالية .

### الجلسة الثانية عشر

موضوع الجلسة : - تمرين رقم ٢٩

أهداف الجلسة : - التدريب على أداء نغمات سلمية يتخللها بعض المسافات مع العزف بضغط الأكسنت .

خطوات الجلسة : بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .  
ثم سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، تم ارشاد الطالبة الى كيفية الأداء بقوة ضغط الأكسنت (<) فى بدء كل علامة ايقاعية حيث تؤدى اليدين نغمات متماثلة صعودا وهبوطا  
مع ضرورة الحفاظ على ترقيم الأصابع المدون والعزف ببطء شديد وتكرار الأداء أربع مرات.

### الجلسة الثالثة عشر

موضوع الجلسة : - تمرين رقم ٣٢

أهداف الجلسة : - التدريب على أداء نغمات سلمية مزدوجة صعودا وهبوطا " بشكل صاعد .

خطوات الجلسة : بدأت الباحثة بتعريف المؤلف والعصر ومفهوم مهارة الأداء السلمى .

ثم سماع أداء التمرين بعزف الباحثة ، بدأت الباحثة بتدريب الطالبة على أداء النغمات

المزدوجة المتتالية بالضغط بقوة متساوية على النغمتين فى آن واحد مع مراعاة زمن العلامه

وعدم رفع اليد للأحاساس بالأداء المترابط مع أداء القوس القصير بالضغط بقوة فى نهاية

المازورة ورفع اليد بخفه بعد انتهاء القوس مع ملاحظة علامات التحويل ويراعى تغيير مفتاح

الأداء بدء من م ٩ .

### الجلسة الرابعة عشر

موضوع الجلسة : - مراجعه تمرين رقم ٣٢

أهداف الجلسة : تمكين الطالبة من الأداء والتدريب بشكل صحيح .

خطوات الجلسة : مراجعه كل ما سبق ذكره من ارشادات عزفيه فى الجلسة السابقة .

### الجلسة الخامسة عشر

موضوع الجلسة : جلسة ختامية

أهداف الجلسة : تطبيق الأختبار البعدى بحضور اللجنة الثلاثية على طالبات عينة البحث .

جدول رقم (٢)

يوضح درجات القياس البعدى

المؤلفة	المجموعة	السنة الدراسية	درجة الأختبار
تمرين رقم (١)	الطالبة الأولى	الأولى	٢٥
تمرين رقم (٢)	الطالبة الثانية	الأولى	٢٨
تمرين رقم (٣)	الطالبة الثالثة	الأولى	٢٧
تمرين رقم (٤)	الطالبة الرابعة	الأولى	٢٥
تمرين رقم (٥)	الطالبة الخامسة	الأولى	٢٧
تمرين رقم (٦)	الطالبة السادسة	الأولى	٢٧
تمرين رقم (٧)	الطالبة السابعة	الأولى	٢٧
تمرين رقم (٢٣)	الطالبة الثامنة	الأولى	٢٨
تمرين رقم (٢٦)	الطالبة التاسعة	الأولى	٢٦
تمرين رقم (٢٩)	الطالبة العاشرة	الأولى	٢٥

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الرابع والأربعون -

يناير ٢٠٢١م

٢٨	الثانية	الطالبة الحادية عشر	تمرين رقم (١٩)
٢٩	الثانية	الطالبة الثانية عشر	تمرين رقم (٣٢)

الدرجة الكلية (٣٦)

### نتائج البحث :

- فى هذا الجزء تناولت الباحثة عرض النتائج وتفسيرها كالتالى :
- أولاً: سوف تعرض الباحثة نتائج خاصة بالتحليل الوصفى لمؤلفات بيشنا وعددهم اثنى عشر مؤلفة صغيرة تم تطبيقهم فى برنامج مقترح وهى كالتالى :
- استخدم المؤلف تحويلات متكرره باليدين فى جميع مؤلفاته والتي ترمز الى استخدام سلام متنوعه كبيرة وصغيرة أو تصوير لبعض السلام أو يرمز بها الى تحديد أبعاد معينة .
  - جاءت جميع المؤلفات لتؤدى فى سرعة معتدلة Moderato
  - استخدم ميزان C فى جميع المؤلفات وميزان  $\frac{3}{4}$  فى تمرين رقم ٢٩
  - أعتمد على ايقاع  $\frac{3}{4}$  -  $\frac{3}{4}$  الى جانب النوار فى كل التمارين
  - أشار الى ضرورة الأداء المتصل فى كل التمارين بأستخدام مصطلح *Sempre legato* مع الأداء القوى (F) ولم يستخدم أى تعبيرات أدائية أخرى .
  - أحياناً" يستخدم تغيير مفاتيح الأداء فى بعض التمارين .
  - أستخدم القوس القصير ليربط به بين نهاية كل مازورة وبداية الأخرى فقط باليد اليمنى أو اليد اليسرى .
  - تم وضع ترقيم للأصابع فى التمارين بشكل جزئى .

### ثانياً" الاجابة على تساؤلات البحث وهى كالتالى :

- ١- ما الأرشادات العزفية اللازمة لأداء الشكل السلمى على آلة البيانو ؟  
وتم الاجابة على هذا التساؤل فى الاطار التطبيقى فى الجلسة الأولى تمرين رقم (١)
- ٢- كيف يتم بناء برنامج مقترح من خلال مؤلفات يوهان بيشنا لآلة البيانو ؟  
وتم الاجابة على هذا التساؤل فى الجزء الثانى من الاطار التطبيقى لاجراءات البحث .

### ثالثاً الأجابة على فروض البحث

**الفرض الأول** الذى يشير الى فروق ذات دلالة احصائية بين متوسطى درجات عينة البحث فى بطاقة الملاحظة لصالح الاختبار البعدى للعينة التجريبية والجدول التالى يلخص تلك النتائج .

#### جدول رقم (٣)

يوضح الفروق الاحصائية للقياسين القبلى والبعدى

العدد	المتوسط الحسابى	الانحراف المعيارى	أقل درجات	أعلى درجات
١٢	٧.٠٨	١.٥٠٥	٥	١٠
١٢	٢٦.٨٣	١.٣٣٧	٢٥	٢٩

يتضح من الجدول السابق وجود دالة احصائية لصالح القياس البعدى ويلاحظ ارتفاع الدرجات البعدية وهذا يؤكد أن النتيجة النهائية لصالح البرنامج المقترح لتحسين الأداء السلمى

#### جدول (٤) يوضح قيمة (Z) قبلى / بعدى

-3 09-	Z
002	Asymc sig(2-

يتضح من الجدول السابق أن قيمة Z عند مستوى ٠٠٢ وهذا يشير الى رفض الفرض الصفري وأن درجات الطلاب أرتفعت ارتفاعاً دال احصائياً فى التطبيق البعدى بالمقارنة بالتطبيق القبلى .

**الفرض الثانى :** لا توجد فروق ذات دلالة احصائية بين متوسطى درجات عينة البحث فى القياس البعدى الأول والبعدى التتبعى لمجموعة البحث فى البرنامج المقترح .

جدول رقم (٥)

يوضح درجات القياس التتبعى

المؤلفة	المجموعة	السنة الدراسية	درجة الأختبار
تمرين رقم (١)	الطالبة الأولى	الأولى	٢٦
تمرين رقم (٢)	الطالبة الثانية	الأولى	٢٨
تمرين رقم (٣)	الطالبة الثالثة	الأولى	٢٨
تمرين رقم (٤)	الطالبة الرابعة	الأولى	٢٩
تمرين رقم (٥)	الطالبة الخامسة	الأولى	٢٨
تمرين رقم (٦)	الطالبة السادسة	الأولى	٢٧
تمرين رقم (٧)	الطالبة السابعة	الأولى	٢٧
تمرين رقم (٢٣)	الطالبة الثامنة	الأولى	٢٦
تمرين رقم (٢٦)	الطالبة التاسعة	الأولى	٢٥
تمرين رقم (٢٩)	الطالبة العاشرة	الأولى	٢٧
تمرين رقم (١٩)	الطالبة الحادية عشر	الثانية	٢٧
تمرين رقم (٣٢)	الطالبة الثانية عشر	الثانية	٢٧

جدول رقم (٦)

يوضح الفروق الاحصائية فى التطبيقين البعدى الأول والتتبعى

	العدد	المتوسط الحسابى	الأنحراف المعيارى	أقل درجات	أعلى درجات
بعدى	١٢	٢٦.٨٣	١.٣٣٧	٢٥	٢٩
تتبعى	١٢	٢٧.٠٨	١.٠٨٤	٢٥	٢٩

يتضح من الجدول السابق أن النتائج تشير الى عدم وجود فروق دالة احصائية بين متوسطات المجموعة التجريبية فى التطبيقين البعدى الأول والتتبعى مما يدل على فاعلية البرنامج المقترح

## أستنتاجات الباحثة :

مؤلفات ببشنا والتي أستخدم بها المؤلف تحويلات متكررة يشير بها الى سلام أو ربما تصوير فقط لمسافات وأبعاد يريد تدوينها المؤلف ولكن من خلالها يتم تدريب الأصابع على الأداء بالمفاتيح البيضاء والسوداء معا" فى حركات سلمية متتالية .

## توصيات البحث :

- محاولة الاستفادة من البرنامج المقترح من فى تحسين أداء الأصابع للعزف السلمى للمبتدئين على آلة البيانو .
- البحث عن مؤلفات تحتوى على مهارات عزفية يمكن الأستفاده منها .



## قائمة المراجع

أولاً" مراجع عربية:

- ١- أحمد بيومي: القاموس الموسيقي -المركز الثقافي القومي- دار الاوبرا المصرية- القاهرة ١٩٩٢م
- ٢- امال احمد مختار صادق، فؤاد ابو حطب : علم النفس التربوي -الطبعة السادسة مكتبة الأنجلو المصرية- القاهرة ٢٠٠٠م
- ٣- بثينة محمد ابو عوف: الاستعمال السليم للبيدال واثره فى تحسين العزف على آلة البيانو دراسات وبحوث جامعه حلوان -المجلد التاسع العدد الأول ١٩٨٦
- ٤- سعاد حسنين: تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية: الجزء الأول -كلية التربية الموسيقية القاهرة ١٩٧٣م
- ٥- عفاف محمد عبد الحفيظ: بحث منشور مجله دراسات وبحوث -المجلد السابع العدد الرابع جامعه حلوان ١٩٨٤م
- ٦- نفسه حسن زغلول: دراسة لبعض العناصر التى تلعب دورا هاما" فى الاخراج الفنى للعزف على آلة البيانو لطلبة كلية التربية الموسيقية -بحث انتاج كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان ١٩٨١م

ثانياً" مراجع أجنبية وأنترنت

- 7- Apel ,Willi : Harvard Dictionary of music and musicians 2<sup>nd</sup> Edition ,Harvard University press Cambridge,Massachusetts, 1972
- 8- Barry Nancy H. Journal Articles Floridam 1990 P.40
- 9- Carter.v.Good: Dictionary of Euca third Edion,Mcgrow Hill Book Company,New york,1979
- 10- WWW .amazon .com 12/12/2019

---

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الرابع والأربعون -  
يناير ٢٠٢١م

## ملخص البحث

برنامج مقترح لتحسين أداء الأصابع فى مهارة العزف السلمى للطالب المبتدىء من خلال مؤلفات يوهان بيشنا Johann Pischna لآلة البيانو

يتناول البحث مؤلفات للمؤلف يوهان بيشنا بغرض تحسين أداء الأصابع فى العزف السلمى حيث أنها الأداء السلمى من المهارات الهامة والضرورية لتعليم آلة البيانو وتطور الأداء عليها وتم تناول المؤلفات بالتحليل والتطبيق فى منهج شبه تجريبى وقد أشتمل البحث على المشكلة ,الاهداف الأهمية ،عينة البحث، أدوات البحث ،منهج البحث، أسئلة البحث ، فروض البحث و حدوده .

### انقسم البحث الى جزئين :

#### الجزء الأول : الاطار النظرى ويشتمل على

\*دراسات سابقة مرتبطة بموضوع البحث

\*المهارات العزفية

\*نبذة عن المؤلف يوهان بيشنا

#### الجزء الثانى : الاطار التطبيقى

- اشتمل على تحليل لعينة البحث يشمل ١٢ مؤلفة صغيرة وتصور للبرنامج المقترح لتحسين أداء الاصابع فى العزف السلمى .
- النتائج والتوصيات
- واختمت البحث بقائمة المراجع ، ملخص البحث باللغة العربية والأنجليزية

## Research Summary

### A proposed program to improve the performance of fingers in the skill of peaceful playing for a novice student through Johann Pischna's books on the piano

The research deals with educational literature by the author Johann Peshna with the aim of improving the performance of fingers in peaceful playing, as it is peaceful performance of the important and necessary skills for teaching the piano and the development of performance on it. Research, research methodology, research questions, research hypotheses .and its limitations

:The research was divided into two parts

The first part: the theoretical framework and includes

\*Previous studies related to the research topic

\*Playing skills

\*About the author, Johan Peshna

### Part Two: The Application Framework

Included an analysis of the research sample that includes 12 small - educational authors and a visualization of the proposed program to .improve the performance of fingers in peaceful playing

Findings and recommendations

The search was concluded with a list of references, a summary of the research in Arabic and English .

## ملاحق البحث

الأستاذ الدكتور / .....

فى بحث بعنوان : " برنامج مقترح لتحسين أداء الأصابع فى مهارة العزف السلمى للطالب

المبتدىء من خلال مؤلفات يوهان بيشنا Johann Pischna لآلة البيانو"

قامت الباحثة بأعداد بطاقة ملاحظة وتقييم قبلى /بعدى للعينه التجريبية المختارة وتود الباحثة

التعرف على رأى سيادتكم فى مدى مصداقية بنود البطاقة فى قياس تقدم الطالبات لأداء مهارة

العزف السلمى للبرنامج المقترح .

بطاقة التقييم		الاسم	م
لا تحقق الهدف	تحقق الهدف		
	√	أ.د/ أمل محمد طلعت	١
	√	أ.م.د/ ابتسام ربيع على	٢
	√	أ.م.د/ ايمان عبد الفتاح على	٣
	√	أ.م.د/ منى عبد الرحيم عادلى	٤
	√	د/ شيماء عبد الفتاح أحمد	٥

## ملحق رقم (١)

### بطاقة ملاحظة مستوى الطلاب قبل/ بعدى فى مؤلفات بيشنا

أسم الطالب: ..... الفرقة الدراسية: ..... تمرين رقم: .....

١	٢	٣	بنود التقييم	م
			قياس المستوى المعرفى للمؤلف والسيرة الذاتية	أهداف معرفية
			قياس معرفة الطالب بمفهوم العزف السلمى	
			تحديد سلم التمرين	
			تحديد سرعة التمرين	
			تحديد ميزان التمرين	
			أداء نغمات سلمية بعزف مترابط	أهداف مهارة تعليمية
			تحديد الطبقة الصوتية للتمرين بشكل صحيح	أهداف أدائية
			الألتزام بأزمة الإيقاعات المدونة	
			الأداء بالسرعة المطلوبة والمدونة	
			أستخدام ترقيم الأصابع الصحيح	
			أداء القوس القصير بشكل صحيح اذا وجد	
			الحفاظ على زمن النغمات الممتدة اذا وجدت	